



İltica Prosedürü. Haklarınız, olanaklarınız

Refakatsiz çocuklar için hazırlanmıştır

Merhaba!

Almanya'ya yalnız geldiniz ve burada hangi haklara sahip olduğunuzu merak mı ediyorsunuz? Bu kitapçık size Almanya'da iltica prosedürünün nasıl işlediğine dair bir fikir verecektir. Yolculuğunuzda size eşlik edecek ve muhatap olmak zorunda kalacağınız makamları, kuruluşları ve kişileri size tanıtacağız. İltica prosedürünü açıklıyor ve aşağıdakilere benzer soruları yanıtlıyoruz: İltica için nasıl başvurabilirim? İltica prosedüründe hangi haklara sahibim? Mülakat için nasıl hazırlanabilirim? İltica başvurum reddedilirse ne yapabilirim? Almanya'da kalmak için hangi yollar ve seçenekler var? Yardıma ihtiyacım olursa kime danışabilirim? Yaşım 18 olduğunda ne değişir?

Bu bilgilerin Almanya yolculuğunuzda size yardımcı olacağını umuyoruz.

Burada olmanız çok güzel!



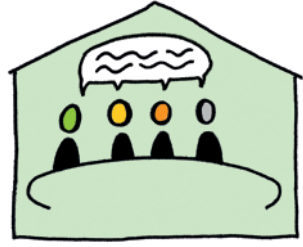
İçindekiler

1 Almanya'ya geldikten sonra ne olacak?	6
2 Yetkililer ve Kurumlar	7
2.1 Gençlik Yardımı Dairesi (Jugendamt)	8
2.2 Federal Göçmen ve Mülteci Dairesi (BAMF).....	9
2.3 Yabancılar Dairesi (Ausländerbehörde)	10
2.4 Danışmanlık Merkezleri (Beratungsstellen)	12
3 İlgili Kişiler	13
3.1 Vasi (Vormund / Vormundin).....	14
3.2 Sorumlu Bakıcı (Betreuer / Betreuerin).....	15
3.3 Tercüman (Dolmetscher/Dolmetscherin)	16
3.4 Avukat (Anwalt / Anwältin)	17
4 İçindekiler	18
5 İltica Prosedürü	20
5.1 Mülakat	27
5.2 Olumlu Karar (Koruma Türleri)	35
5.3 Olumsuz Karar (Red Kararları).....	42
5.4 İltica Prosedüründe Destek	48

6 Oturum İzni Almanın Diğer Yolları	50
6.1 Pasaport ve Kimlik	51
6.2 "Eğitim Sebebiyle Müsamaha Belgesi (Ausbildungsduldung) (Alman Göç Yasası Madde 60c)	52
6.3 İyi Entegre Olmuş Gençler İçin İkamet Hakkı (Göç Yasası Madde 25a).....	53
6.4 İyi Entegre Olmuş Kişiler İçin İkamet Hakkı (Göç Yasası Madde 25b)	54
6.5 İnsani Nedenlerden Kaynaklanan Oturum Hakkı (Göç Yasası Madde 25 5. Fıkra)	55
6.6 Oturum Hakkı Fırsatları (Chancen-Aufenthaltsrecht; Göç Yasası Madde 104c)	56
6.7 Mağduriyet Prosedürü (Härtefallverfahren, Göç Yasası Madde 23a)	57
6.8 Yerleşim izni (Göç Yasası Madde 9)	59
6.9 Vatandaşlığa Kabul (Vatandaşlık Yasası Madde 10).....	60
6.10 Oturum İzni Almanın Diğer Yolları – Genel	61
7 18 Yaş – ve Sonrasında?	62
Bazı İkamet Türleri	11
Müsamaha Belgesi (Duldung)	19
İltica sürecine dair ikamet izni (Aufenthalts-gestattung).....	23
Oturum İzni (Aufenthaltserlaubnis).....	36
Yerleşim İzni (Niederlassungserlaubnis).....	59
Vatandaşlığa Kabul (Einbürgerung)	60

1 | Almanya'ya geldikten sonra ne olacak?

Reşit değilseniz (18 yaşın altındaysanız) ve Almanya'ya refakatsiz (ebeveynleriniz olmadan) geldiyse-
niz, Gençlik Dairesi tarafından kabul edilirsiniz → **S. 8**. Daha sonra diğer çocuk ve gençlerle birlikte bir
yatılı gruba veya koruyucu bir ailenin yanına yerleştirilirsiniz. Sorumlularınız → **S. 15** soru ve sorunla-
rınızda size destek olacaktır. Ayrıca velinizden → **S. 14** veya bir danışma merkezinden de → **S. 12 / S. 64**
yardım alabilirsiniz. Bunların hepsi sizi Almanya'daki sonraki adımlarınız için hazırlayacaktır.



Gençlik Dairesi



Vasisi Gençlik



Sosyal Yardım



Merkezi Denetçisi

2 | Yetkililer ve kurumlar

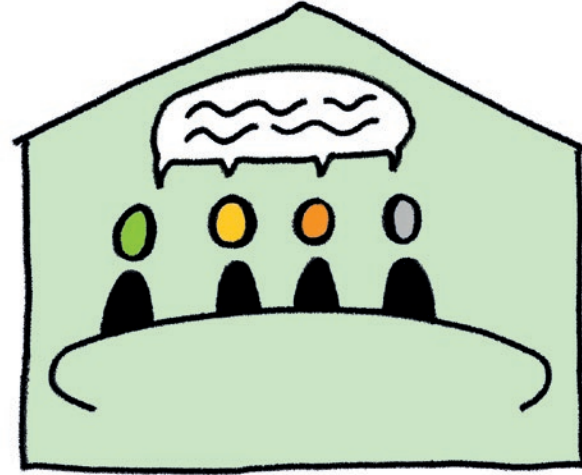
Almanya'ya giderken çeşitli makam ve kurumlarla muhatap
olmanız gerekecek. Burada en önemlilerinden bazılarını bula-
bilirsiniz:



2.1 | Gençlik Dairesi (Jugendamt)

Eğer Almanya'ya ebeveynleriniz olmadan geldiyseniz, Gençlik Dairesi sizi kabul edecektir. Jugendamt'ta çalışan insanlar ihtiyacınız olan her şeyi almanızı sağlayacaktır. Onlar, bir yatılı grupta, yani çocuklar ve gençler için bir evde (gençlik yardım merkezi) bir oda almanızı sağlayacaktır. Burada size kıyafet, yiyecek ve biraz cep harçlığı da verilecektir. Ayrıca bir okula da kaydınız yapılacaktır.

Gençlik merkezinde her gün yanınızda olacak → **S. 15** ve size yardımcı olacak sorumlular olacaktır. Ayrıca bir vasiniz de olacak → **S. 14**. Siz ve gençlik dairesi ile en az 6 ayda bir yardım planı toplantısı yapılmalıdır. Yardım planı toplantısı, nasıl olduğunuzu, şu anda nerede yardıma ihtiyacınız olduğunu, nerede yaşamak istediğinizi, geleceğiniz için ne istediğinizi ve hedeflerinize nasıl ulaşabileceğinizi görüşmek için vardır.



Gençlik Dairesi

2.2 | BAMF (Federal Göçmen ve Mülteci Dairesi)

BAMF bir devlet kurumudur. Burada Almanya'da iltica başvurusunda bulunabilirsiniz. Eğer 18 yaşından küçükseniz, iltica başvurusu vasiniz tarafından yapılır. → **S. 14** BAMF'da.

İltica başvurusuyla ilgili mülakat → **S. 27** ("görüşme" olarak da bilinir) BAMF tarafından yapılır. Böylece BAMF size koruma verilip verilmeyeceğine karar verir. Bunu yapmak için BAMF, menşe ülkenizi (kendi ülkenizi) terk etmenizin nedenlerini inceler.



BAMF

2.3 | Yabancılar Dairesi (Ausländerbehörde)

Yabancılar Dairesi aynı zamanda bir devlet dairesidir. Örneğin, şunlardan sorumludur: İkamet belgelerinin düzenlenmesi ve yenilenmesi → **S. 11** Yabancılar Dairesindeki randevular çok önemlidir. Reşit değilseniz, oraya yalnız gidemezsiniz ancak vasi veya sorumlunuzla gidebilirsiniz.

Reşit değilseniz ve oturma izni için başvuruda bulunmuyorsanız, müsamaha belgesi (Duldung) alabilirsiniz → **S. 19**.

Yabancılar Dairesi, ikamet hakkı elde etmenin diğer yollarını da kontrol edecektir → **S. 50**.



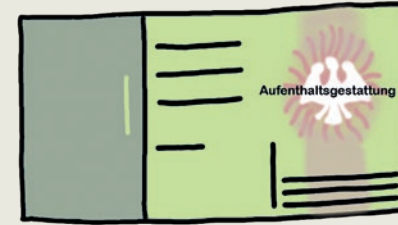
Yabancılar Dairesi

Bazı İkamet Türleri

Almanya'da çeşitli ikamet etme türleri vardır. İltica başvurusunda bulunursanız, Yabancılar Dairesinden bir iltica sürecine dair ikamet izni (Aufenthaltsgestattung) alırsınız → **S. 23**.

İltica başvurusunda bulunmazsanız, vasinizle birlikte müsamaha belgesi (Duldung) → **S. 19** veya oturma izni (Aufenthaltserlaubnis) → **S. 36** için başvurabilirsiniz.

BAMF'den olumlu bir yanıt alırsanız → **S. 35**, yabancılar dairesi size bir oturma izni (Aufenthaltserlaubnis) verecektir. BAMF'den olumsuz bir karar alırsanız → **S. 42** ve buna itiraz etmezseniz, yabancılar dairesi size müsamaha belgesi (Duldung) verecektir.



İltica Sürecine Dair İkamet İzni
(Aufenthaltsgestattung)



Müsamaha belgesi
(Duldung)



Oturma İzni

2.4 | Danışma Merkezleri (Beratungsstellen)be

Almanya'da her türlü soru ve sorun için çok sayıda danışma merkezi bulunmaktadır. Ayrıca iltica prosedürü ile ilgili sorularınızda size yardımcı olabilecek danışma merkezleri de bulunmaktadır. Buradaki insanlar size tavsiyelerde bulunacak ve sorunlarınıza çözüm bulmak için sizinle birlikte çalışacak ayrıca kalma hakkı elde etmenin olası yollarını açıklayacaklardır. Önemli danışma merkezlerinin iletişim bilgilerini → S. 64'te bulabilirsiniz.



Flüchtlingsrat
Niedersachsen e.V.

PRO ASYL
DER EINZELFALL ZÄHLT.

Pro Asyl e.V.



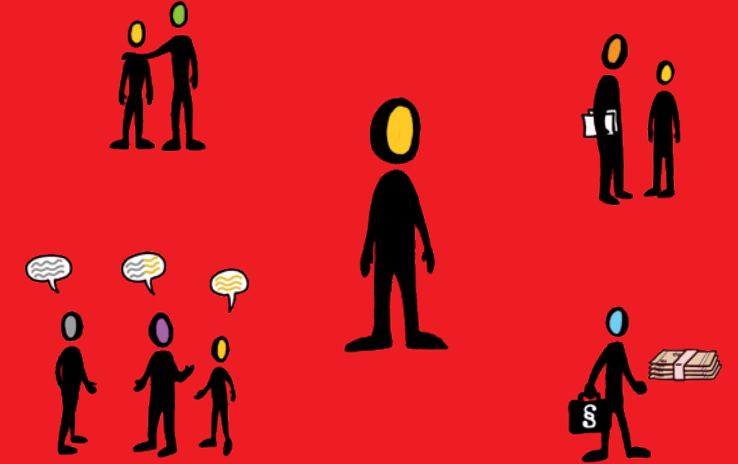
Bundesfachverband
unbegleitete
Minderjährige e.V.



Danışma merkezi

3 | İlgili Kişiler

Yolculuğunuzda size destek olacak birçok kişi var.
Burada size birkaç kişiyi ve görevlerini tanıtacağız.



3.1 | Vasi (Vormund / Vormundin)

Almanya'da 18 yaşına geldiğinizde reşit olursunuz. Eğer 18. yaş gününüzden önce ebeveynleriniz olmadan geldiyseniz, reşit olana kadar size bir vasi atanacaktır.

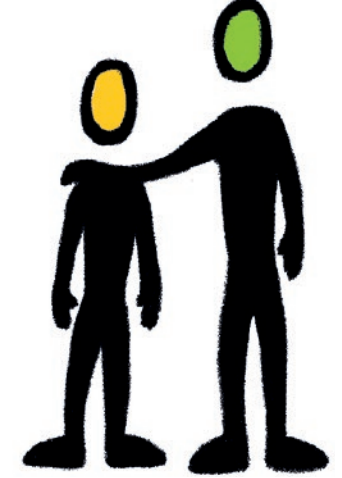
Vasi, örneğin kalacağınız yer veya okulunuz hakkında her şeyi konuşabileceğiniz bir kişidir. Sizden sorumludur ve önemli randevularda size eşlik eder, sizin için sözleşmeler imzalar ve sizi bir okula kaydettirir. Ayrıca sizin için iltica başvurusunda bulunacaktır. Vasinizle sorun yaşarsanız, gençlik dairesine bildirmelisiniz. O zaman size yeni bir vasi atanabilir.



Vasi

3.2 | Sorumlu Bakıcı (Betreuer / Betreuerin)

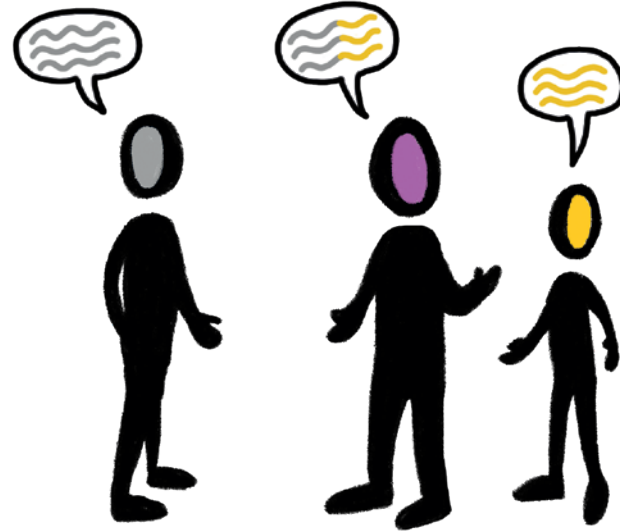
Eğer bir yatılı kurumda yaşıyorsanız, orada çalışan sorumlu bakıcılardan destek alacaksınız. Sorularınızın ve randevularınızın çoğunda size yardımcı olacaklardır. Sorumlu bakıcınızın kim olacağına siz karar veremezsiniz. Ancak bakıcınızla sorun yaşarsanız, bunu vasinize veya gençlik dairesine söyleyebilirsiniz. Onlar size yardımcı olacaktır.



Sorumlu bakıcı

3.3 | Tercüman (Dolmetscher/Dolmetscherin)

Tercüman, birçok dil bilen ve örneğin bir kamu kurumunda veya doktor muayenehanesinde önemli konuşmaları ve belgeleri sizin dilinize çevirebilen bir kişidir. Eğer tercümanın sizi doğru tercüme etmediğini düşünüyorsanız, bunu sorumlu bakıcınıza veya vasiinize söylemeniz gerekmektedir.



Tercüman

3.4 | Avukat (Anwalt / Anwältin)

Avukat, Almanya'daki yasaları bilen bir kişidir. Örneğin, iltica başvurunuzun reddedilmesi durumunda size yardımcı olabilir → **S. 42 („Negative Entscheidungen“)** ("Olumsuz kararlar"). Avukat mahkemede sizin için konuşur.



Avukat

4 | İltica Prosedürü Öncesi

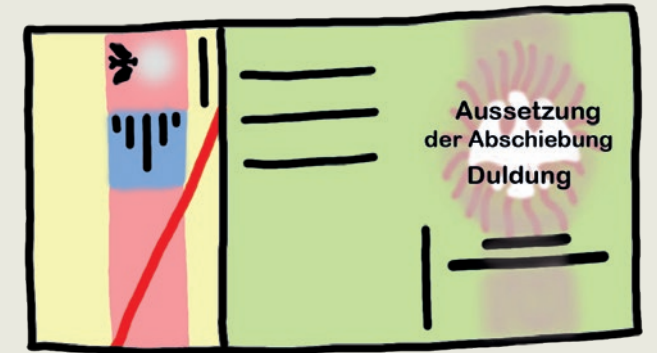
Almanya'ya yalnız geldiyseniz ve 18 yaşın altındaysanız, özel koruma hakkına sahipsiniz. Bu nedenle Gençlik Dairesi 18. yaş gününüze kadar sizinle ilgilenecektir. İltica başvurusunda bulunup bulunmamanız önemli değildir. İltica başvurusunda bulunmadan önce size bir müsamaha belgesi (Duldung) verilir → **S. 19**. İltica başvurusunda bulunmak isteyip istemediğinizi vasınız ve gençlik dairesiyle birlikte değerlendirin. Danışma merkezleri kararınızda size yardımcı olabilir.



Müsamaha Belgesi (Duldung)

Müsamaha Belgesi (Duldung) bir oturma izni değildir. Müsamaha belgesi aslında ülkeyi terk etmen gerektiği halde, bunun belirli nedenlerden dolayı mümkün olmadığından alınan bir statüdür. Örneğin, yaşı küçük olduğunuz için veya bir meslek eğitimi aldığınız için (Ausbildungsduldung → **S. 52**) bir müsamaha belgesi (Duldung) alabilirsiniz. Bu izin, müsamaha gösterilen kalış nedeni ortadan kalkıncaya kadar veya oturma izni alınca kadar sürekli uzatılabilir → **S. 36**.

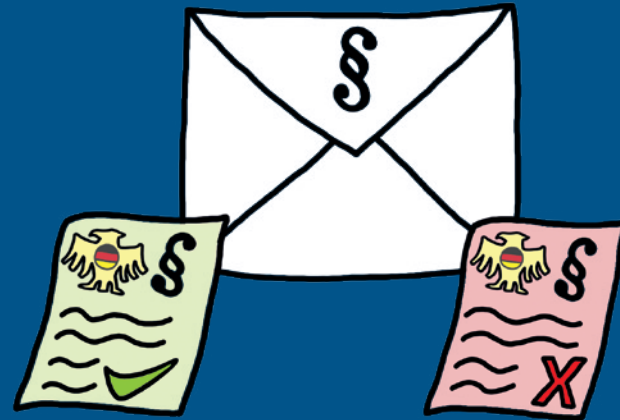
- ! Almanya'ya yalnız gelen çocukların ve gençlerin sınır dışı edilmesi genellikle mümkün değildir. İltica başvurusunda bulunmamış olsanız bile.



Müsamaha Belgesi

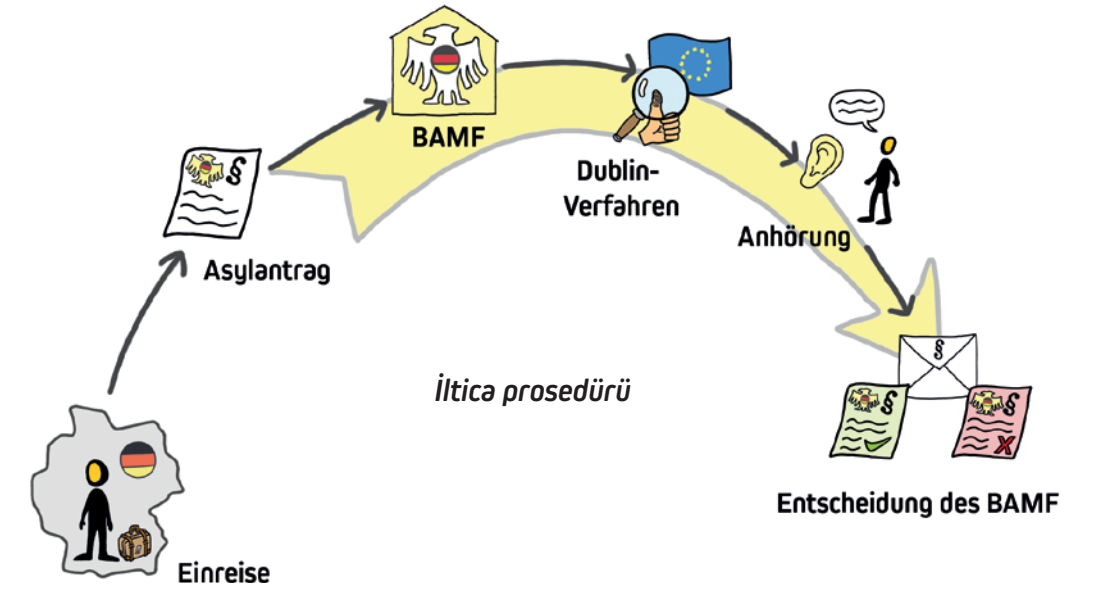
5 | İltica prosedürü

İlerleyen sayfalarda iltica prosedürünü açıklıyoruz.



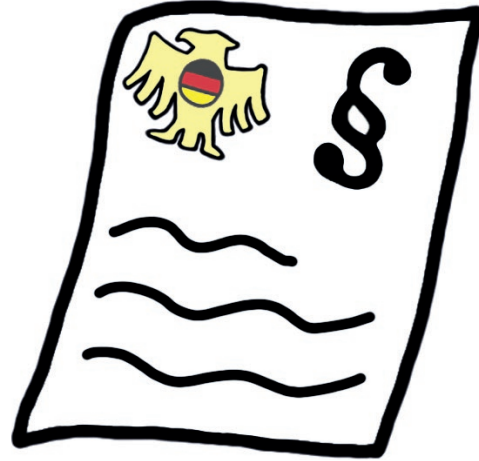
İltica prosedürü nedir?

İltica prosedüründe BAMF, Almanya'da mülteci olarak korunup korunmayacağınızı değerlendirir. Karar verilirken, kaçış nedenlerin dolayısıyla hangi koruma türünü → **S. 35 ("Olumlu Karar")** – elde edeceğin de belirlenir. Ülkeni terk etmek zorunda kalma sebeplerin, kaçış nedenlerindir.



İltica prosedürü

Artık bir yatılı kurumda veya koruyucu aile yanında yaşıyorsunuz ve vasinizi tanıyoruz. O sizin adınıza iltica başvurusunda bulunacaktır. İltica başvurusunda, ülkenizden kaçma nedenlerinize bağlı olarak Almanya'da korunma talebinde bulunursunuz. Yazılı başvuru BAMF'a gönderilir → **S. 9** ve orada işleme alınır. Daha sonra yabancılar dairesinden iltica sürecine dair ikamet izni (Aufenthaltsgestattung) alırsınız → **S. 23**.

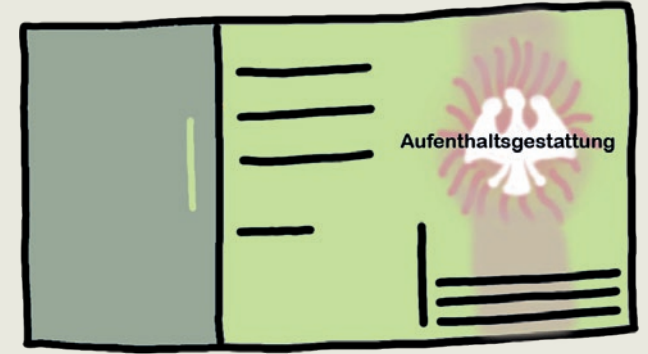


İltica başvurusu

İltica Sürecine Dair İkamet İzni (Aufenthaltsgestattung)

İltica başvurusunda bulduysanız iltica sürecine dair ikamet izni (Aufenthaltsgestattung) alacaksınız. İltica başvurunuz reddedilse ve temyize gitseniz bile, tüm iltica prosedürü boyunca iltica sürecine dair ikamet iznine (Aufenthaltsgestattung) sahip olursunuz. Bunun tek istisnası, başvurunuzun "gerekçesizliği belli" veya "kabul edilemez" olarak reddedilmesidir → **S. 43** ("Reddedilme nedenleri"). O zaman bir müsamaha belgesi alacaksınız → **S. 19**.

BAMF veya mahkemeden nihai bir karar alırsanız, yabancılar dairesi size oturma izni (Aufenthaltsurlaubnis) → **S. 36** (olumlu karar) veya müsamaha belgesi (Duldung) → **S. 19** (olumsuz karar) verecektir.



İltica Sürecine Dair İkamet İzni
(Aufenthaltsgestattung)

Mülakat

Bir süre sonra BAMF'dan mülakat için bir davetiye alacaksınız → **S. 27** iltica prosedürünün en önemli kısmıdır. Buna iyi hazırlanmış olmanız önemlidir! Vasiniz, bakıcınız veya bir danışma merkezi hazırlanmanıza yardımcı olabilir.

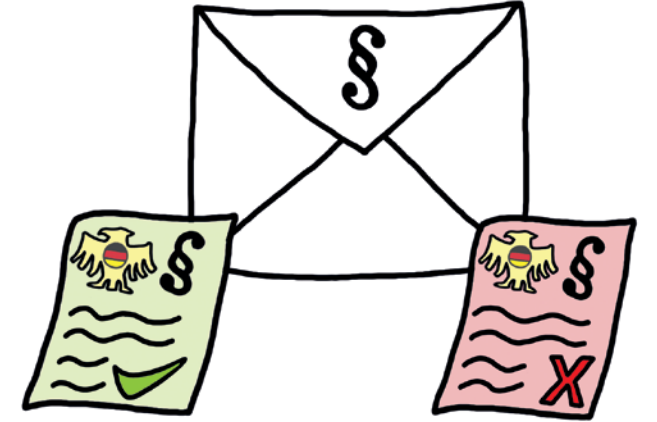


Mülakat

BAMF'ın Kararı

Mülakatınızdan bir süre sonra siz ve vasiniz BAMF'tan bir mektup alacaksınız. Mektupta iltica başvurunuzla ilgili karar belirtilecektir. Karar olumluysa → **S. 35** Almanya'da kalabilir ve oturma izni alabilirsiniz → **S. 36**.

Bu mektup olumsuz bir karar içeriyorsa → **S. 42**, buna karşı mahkemeye başvurma hakkınız vardır → **S. 45**. Vasiniz ve sorumlu bakıcılarınız size yardımcı olabilir. Hemen yardım almanız önemlidir!



BAMF'ın Kararı

Dublin Prosedürü

Dublin prosedürü, iltica başvurusunun asıl incelenmesinden önce gerçekleşir. BAMF Almanya'ya nasıl geldiğinizi bilmek ister. Eğer daha önce başka bir Avrupa ülkesinde (veya Norveç, Lihtenştayn, İzlanda veya İsviçre'de) iltica başvurusunda bulduysanız, BAMF bu ülkede yaşayan bir aileniz olup olmadığını ve orada iyi yaşayıp yaşayamayacağınızı araştıracaktır. Ayrıca, bu ülkede iltica başvurunuz hakkında bir karar verilip verilmediğini ve kararın ne şekilde sonuçlandığını da araştıracaktır. Daha sonra bu ülkeye geri dönmeniz gerekip gerekmediğini kontrol edeceklerdir.

Ancak: 18 yaşından küçükseniz ve Almanya'da iltica başvurusunda bulduysanız, iltica prosedürünüzden Almanya sorumludur. Başka bir Avrupa ülkesine sınır dışı edilemezsiniz. Başka bir Avrupa ülkesinde aileniz varsa ve onlarla birlikte olmanız daha iyi olursa bir istisna vardır. Avrupa'da aileniz yoksa ya da başka nedenlerden dolayı onların yanına gidemiyorsanız, sorumluluk yine Almanya'ya aittir.

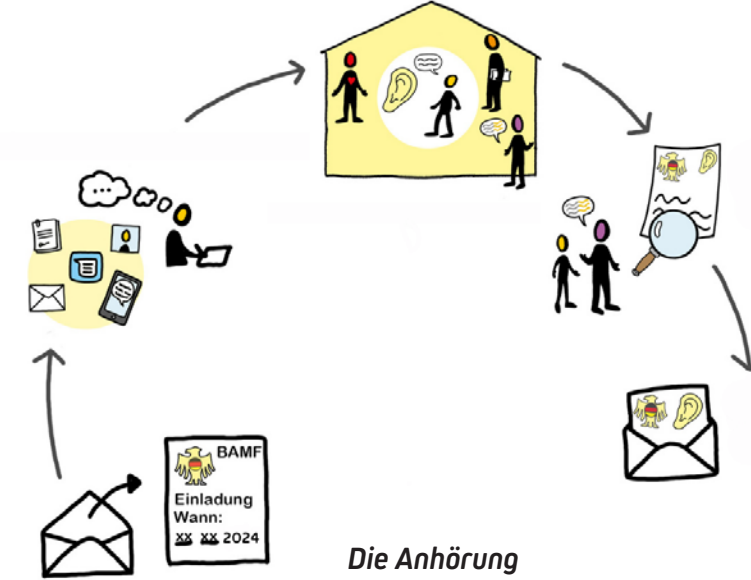
! Bahsedilen diğer ülkelerden birinde iltica başvurusunda bulduysanız, bunu mutlaka vasinize veya sorumlu bakıcınıza bildirin.



Dublin prosedürü

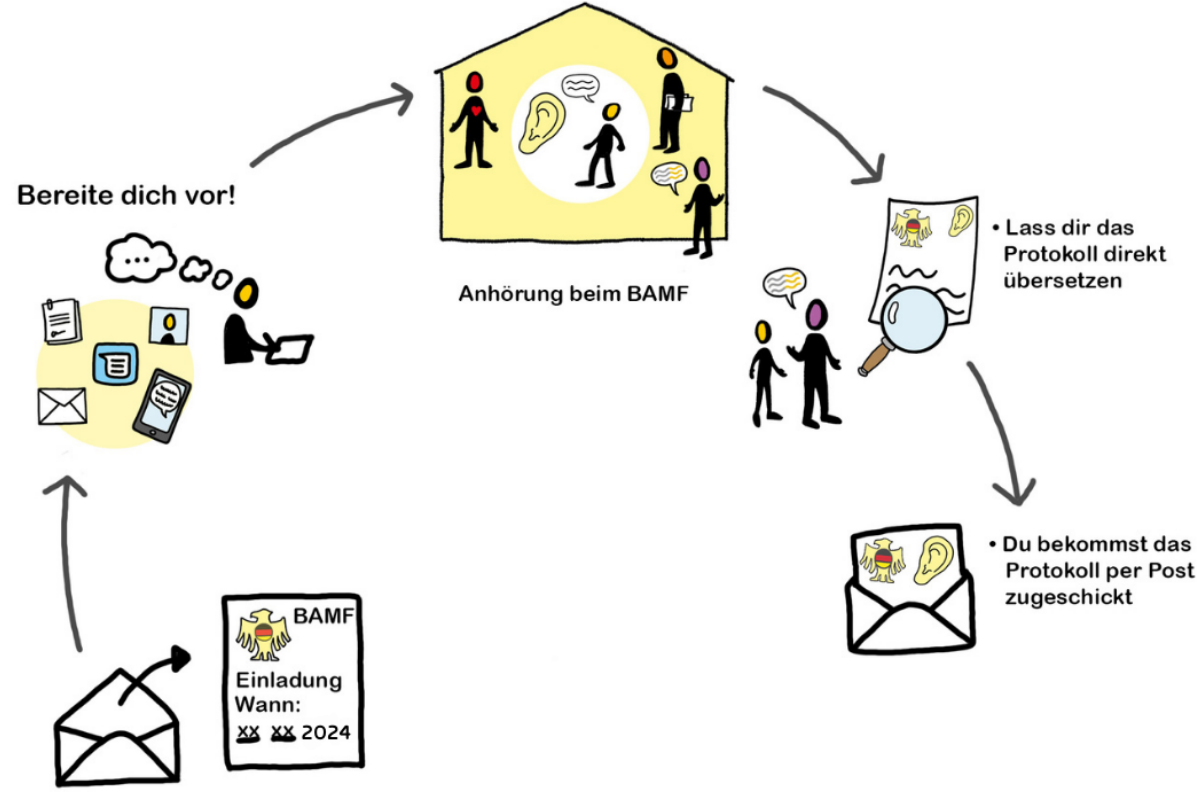
5.1 | Mülakat

Mülakat BAMF'de gerçekleştirilir. Bir mülakat görevlisi size ülkenizi terk etmek zorunda kalmanızın nedenleri hakkında sorular soracaktır. BAMF, mülakattan elde ettiği bilgileri iltica başvurunuz hakkında karar vermek için kullanır ve böylece bu nedenlerden dolayı Almanya'da size koruma verilir verilemeyeceğine karar verir.



Die Anhörung

5.1 | Mülakat (Anhörung / Interview)



Mülakat İçin Hazırlanma

Mülakata hazırlanmak çok önemlidir. Vasiniz ve bir danışma merkezi hazırlanmanıza yardımcı olabilir.

Duruşmanız için iyi hazırlanın:

- > Kaçış nedenlerinizi yazın. Hatırladığınız her şeyi yazın. Bazı şeylerin önemli olmadığını düşünseniz bile. Hikayenizi dinleyen kişiler bazen geldiğiniz ülkeyi ve durumu iyi bilmeyebilirler.
- > Hatırlamaya çalışın: Tam olarak ne zaman ne oldu?
- > Kaçma nedenlerinizle ilgili kanıtlarınız varsa, bunları toplayın ve görüşmenize getirin. Örneğin fotoğraflar, mesajlar, belgeler, mektuplar veya sohbet mesajları kanıt olabilir.
- > Çok hastaysanız, duruşmaya doktor mektuplarını götürmeniz önemlidir. Terapi görüyor olsanız bile, doktorunuzdan aldığınız bir mek-

tubu yanınızda bulundurmanız önemlidir.

- ! Mülakatı yapacak kişinin kadın mı yoksa erkek mi olması konusunda söz söyleme hakkına sahipsiniz. Mülakattan önce bunu vasinizle birlikte BAMF'a söylemelisiniz.



Mülakata Hazırlanmak İçin Sorular - Birkaç Örnek

1. Kaçışınızın nedenleri neydi?

Neyden kaçtınız?

2. Hayatınızın tehlikede olduğundan neden emin-siniz?

Geri dönmek zorunda kalırsanız nelerden koru-yorsunuz?

Nedenlerini olabildiğince açık bir şekilde anlat-manız ve korkularınız hakkında konuşmanız çok önemlidir. Korkularınızı anlatın. Şu soruları yanıtla-maya çalışın:

> Ne oldu ve nasıl oldu?

> Ne zaman ve nerede oldu?

> Orada kim vardı?

> Neden oldu?

> Ne kadar sıklıkla oldu?

Duruşmaya Katılan Kişiler

Kaçma nedenlerinizi anlatır ve cevaplarsınız.

Görüşmeci size sorular sorar ve cevaplarınızı bir tutanağa yazar.

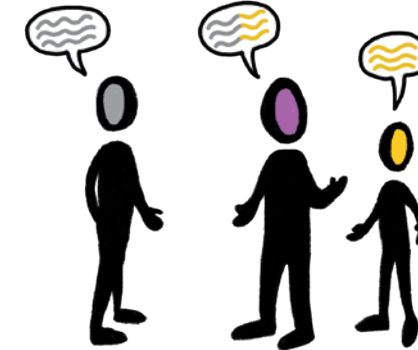
Tercüman → **S. 16** siz ve görüşmeci arasında ter-cüme eder.

Vasi → **S. 14** sorularınıza destek olur ve size eşlik eder.

Güvenilir kişi: İsterseniz duruşmaya sevdiğiniz ve güvendiğiniz birini getirebilirsiniz. Bunu vasinizle birlikte önceden BAMF'a bildirmelisiniz.



Görüşmeci



Tercüman



Vasi



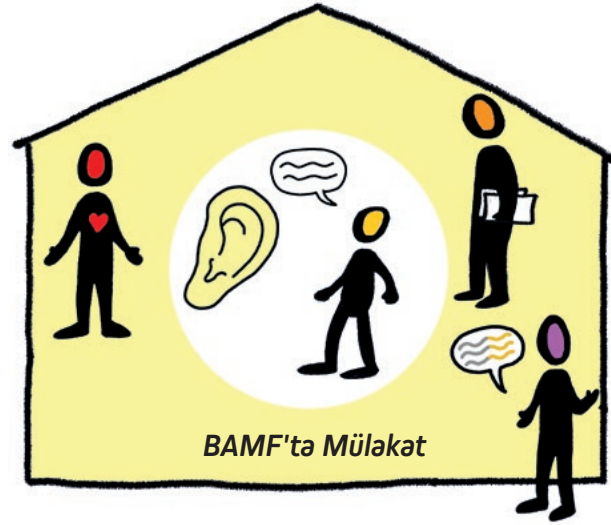
Güvendiğiniz kişi

Mülakat Prosedürü

Mülakat, mülakatı yapan kişinin size birçok soru soracağı bir görüşmedir. Öncelikle kendiniz, aileniz ve Almanya'ya nasıl geldiğiniz hakkında sorular sorulacaktır. Daha sonra neden Almanya'ya kaçtığınız ve neden ülkenize geri dönemediğiniz sorulacaktır. Kaçış nedenleriniz hakkında konuşmakta zorlansanız bile, tüm önemli bilgileri vermeniz önemlidir. Başınıza gelenleri mümkün olduğunca ayrıntılı olarak anlatın.

! Sizi anlayan ve sizin de iyi anlayabildiğiniz bir tercümana sahip olma hakkınız vardır. Söylenenleri doğru bir şekilde tercüme etmelidir. Eğer tercüman konusunda kendinizi rahat hissetmiyorsanız, mülakatı durdurma ve başka bir tercüman isteme hakkına sahipsiniz.

Ayrıca mülakat sırasında mola verme hakkına da sahipsiniz.

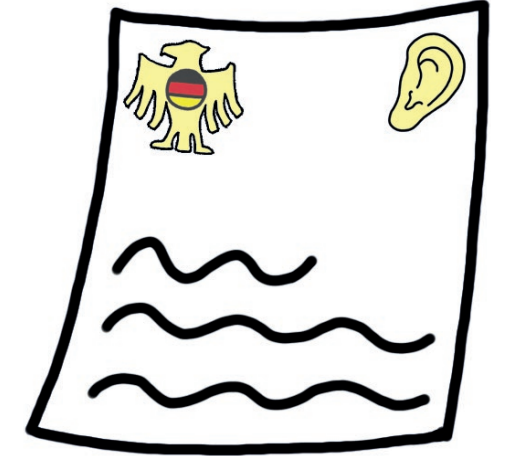


Mülakat Tutanağı (Tutanak Dökümü)

Mülakatınızın tutanağı tutulacaktır. Mülakat sırasında söylediğiniz her şeyi içerir. Mülakattan hemen sonra tutanağın kendi dilinize çevrilmesini isteme hakkına sahipsiniz. Mülakat çok stresli ve uzun sürmüş olsa bile, çeviri çok önemlidir. Bir şeyin yanlış tercüme edildiğini duyarsanız, değiştirilebilmesi için bunu hemen söylemelisiniz.

Mülakattan sonra

Eve döndüğünüzde görüşme sırasında önemli bir şey söylemeyi ya da önemli bir kanıt teslim etmeyi unuttuğunuzu fark ederseniz, bunları daha sonra BAMF'a iletebilirsiniz. Hemen vasinizle konuşun.



Protokol

Karar

Görüşmeden bir süre sonra, siz ve vasiniz BAMF'ın kararını içeren bir mektup alacaksınız. Karar olumlu (iyi) veya olumsuz (kötü) olabilir:

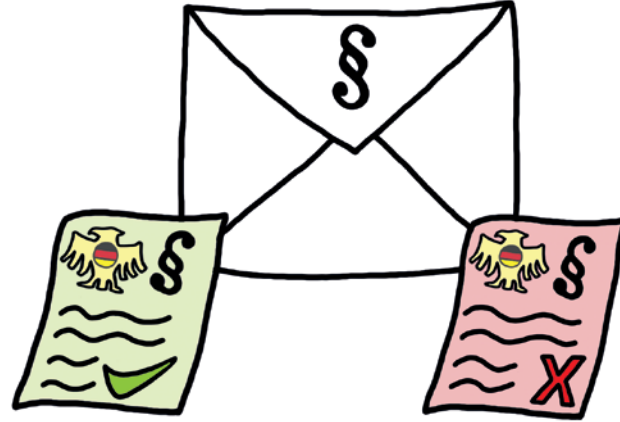
Olumlu → S. 35

- > İltica hakkının tanınması
- > Mülteci statüsünün tanınması
- > İkincil koruma
- > Sınır dışı etme yasağının düzenlenmesi

Olumsuz → S. 42

- > Basit ret (temelsiz)
- > Ret (açıkça asılsız)
- > Ret (kabul edilemez)

Her bir kararın tam olarak ne anlama geldiğini ilerleyen sayfalarda açıklıyoruz.



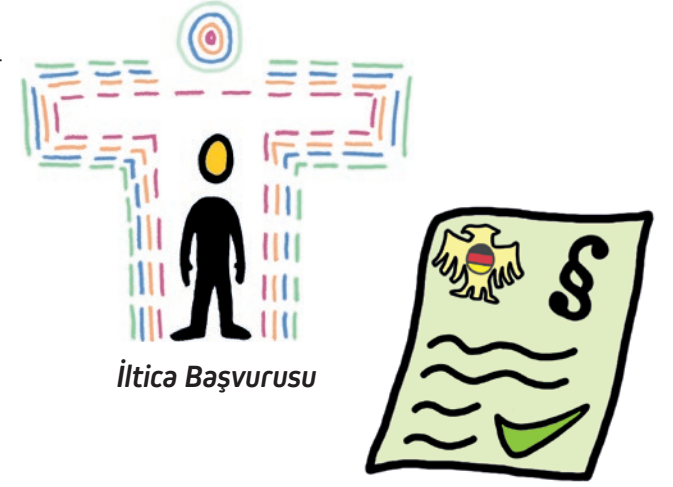
BAMF'ın Kararı

5.2 | Olumlu Karar (Koruma Biçimleri)

BAMF tarafından dört olası olumlu karar bulunmaktadır:

- > Sığınma hakkının tanınması → S. 37
- > Mülteci statüsünün tanınması (mülteci koruması) → S. 38
- > İkincil koruma. → S. 40
- > Sınır dışı etme yasağının uygulanması → S. 41

Bu dört olumlu karar aynı zamanda koruma biçimleri olarak da adlandırılır. Koruma biçimleri olarak adlandırılırlar çünkü şimdilik Almanya'da kalmanıza izin verirler ve burada size koruma sağlarlar. Dört koruma biçiminin hepsi aynı değildir, çünkü farklı haklarla ilişkilidirler. Ancak her koruma biçimiyle birlikte yabancılar dairesinden bir oturma izni (Aufenthaltserlaubnis) alırsınız. → S. 36. Bu, Almanya'da güvende olduğunuz anlamına gelir.



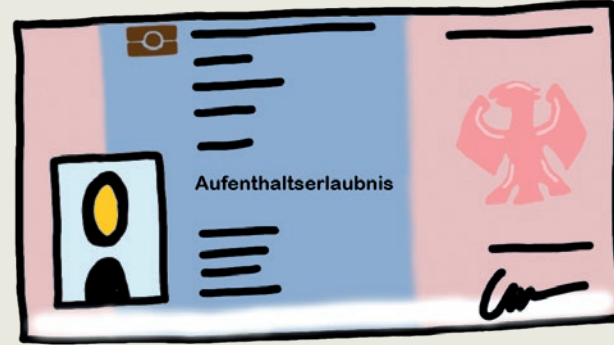
İltica Başvurusu

Kabul Edilen Koruma Biçimleri

Oturma İzni (Aufenthaltserlaubnis)

Oturma izni, belirli bir süre için Almanya'da yabancı olarak yaşama iznidir. Örneğin, iltica prosedüründe olumlu bir karar alırsanız veya başka bir ikamet unvanı için başvurursanız, bu izni alırsınız → **S. 50**.

Oturma izni uzatılabilir. Uzatma için Yabancılar Dairesine başvurursunuz.

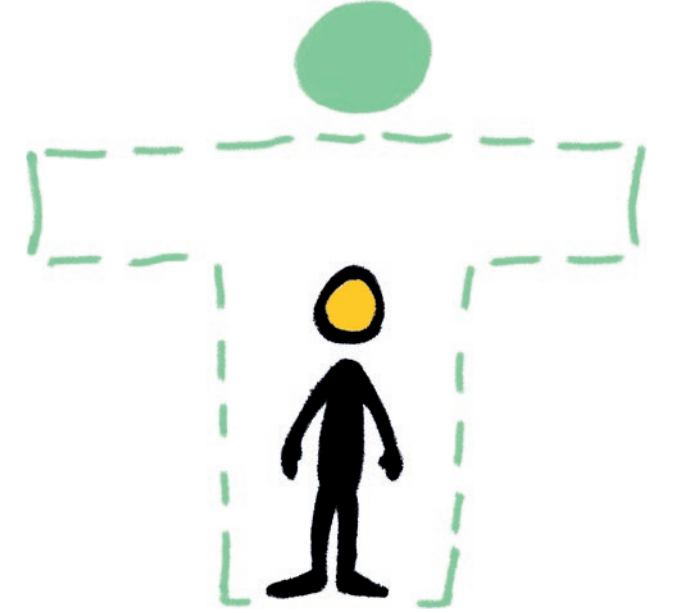


Oturma izni

İltica Oturma Hakkı (Asylberechtigung, Anayasa Madde 16a)

Kendi ülkenizde devlet (örneğin hükümet veya ordu) tarafından zulüm görüyorsanız, Almanya'da size sığınma hakkı verilebilir.

Almanya'ya bir Avrupa Birliği ülkesi, İsviçre ya da Norveç üzerinden geldiyseniz sığınma hakkı alamazsınız. Sadece birkaç kişiye sığınma hakkı verilir, çünkü bu kişilerin çoğu Almanya'ya başka ülkeler üzerinden kaçmak zorunda kalmıştır.



İltica İçin Uygunluk

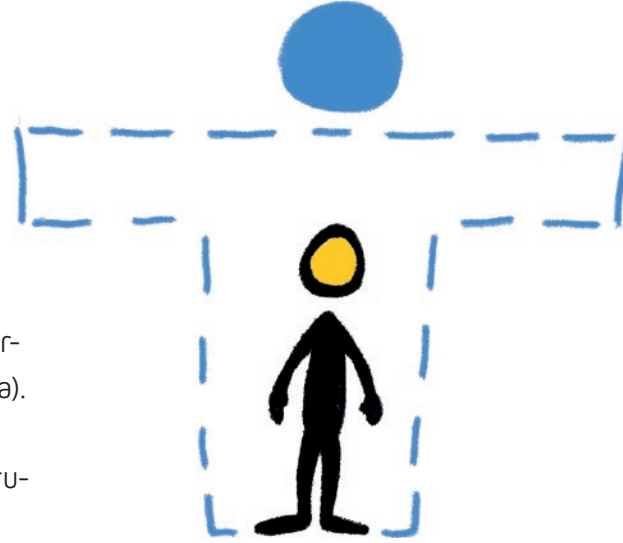
Mülteci Koruması (Flüchtlingsanerkennung; İltica Yasası Madde 3)

Menşe ülkenizde belirli özellikleriniz nedeniyle zulüm görüyorsanız veya zulüm görmekten ya da tehdit edilmekten korkuyorsanız, mülteci korumasından yararlanabilirsiniz. Menşe ülkenizdeki hükümete mensup kişiler veya diğer gruplar/kişiler tarafından tehdit edilip edilmediğiniz önemli değildir.

Menşe ülke. Belirli nedenler örneğin

- > dininiz
- > uyruğunuz
- > cinsiyetiniz
- > kökeniniz
- > siyasi görüşünüz
- > cinsel yöneliminiz veya
- > eğer savaşmak zorunda kaldıysanız veya kalabilirsiniz savaşmaya zorlanabilirsiniz (örneğin orduda).

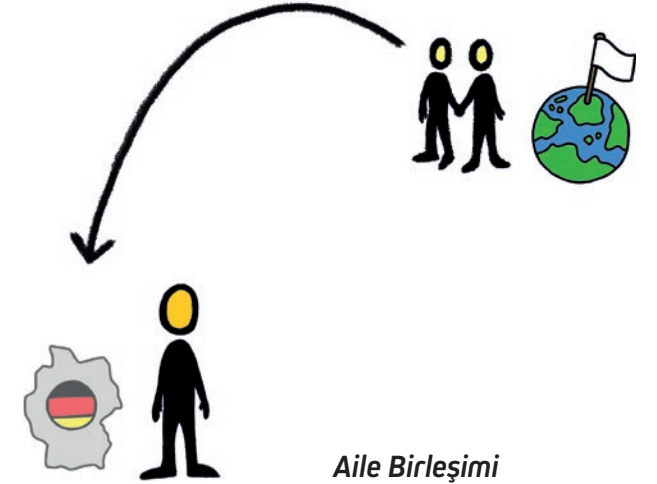
Mülteci korumasından yalnızca menşe ülkenizde koruma elde etme imkanınız yoksa yararlanabilirsiniz.



Mülteci Koruması

İltica Oturum Hakkı / Mülteci Koruması: Haklarınız

- > Almanya'da 3 yıl kalabilir ve 3 yılın sonunda oturum izninizi uzatabilirsiniz.
- > 3 yıl sonra yerleşme izni alabilirsiniz → S. 59.
- > Anne ve babanızı Almanya'ya getirme hakkına sahipsiniz.



Aile Birleşimi

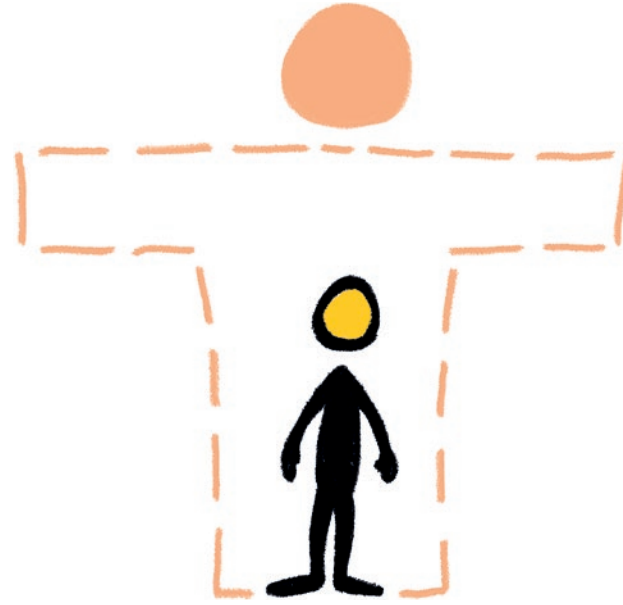
İkincil Koruma (subsidiärer Schutz, İltica Yasası Madde 4)

Menşe ülkenizde sizin için özel bir tehlike varsa ikincil koruma (subsidiärer Schutz) alabilirsiniz, örneğin;

- > İşkence
- > Savaş
- > Ölüm cezası
- > devlet veya diğer kişiler tarafından verilen diğer cezalar, şiddet veya tehditler.

İkincil Koruma: Haklarınız

- > Oturma izni bir yıl süreyle verilecektir. Bu yıldan sonra, oturma iznini prensip olarak tekrar ve tekrar iki yıllığına uzatabilirsiniz.
- > 5 yıl sonra yerleşme izni alabilirsiniz → [S. 59](#).
- > Ebeveynleriniz sadece özel durumlarda Almanya'da size katılabilir.



İkincil koruma

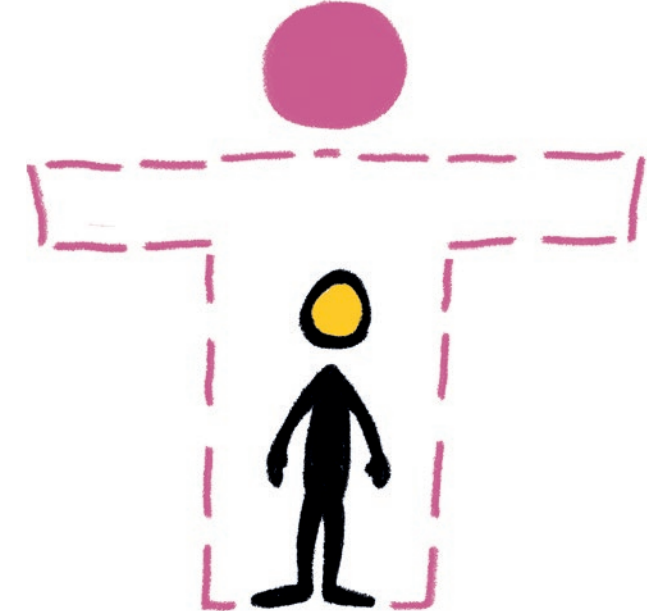
Sınır Dışı Etme Yasağı (Abschiebungsverbot, İkamet Kanunu 60. Madde 5 Ve 7. Fıkraları)

Size, hayatınıza ve özgürlüğünüze yönelik başka bir tehlike varsa, sınır dışı edilmeniz yasaklanabilir ve siz oturma izni alabilirsiniz.

- > çok hastaysanız (fiziksel veya zihinsel/duygusal olarak) ve hastalığınız menşe ülkenizde tedavi edilemiyorsa.
- > hala reşit değilseniz ve menşe ülkenizde kendi başınıza hayatta kalamazsanız veya
- > kişisel olarak özel bir tehlike altındasınız.

Sınır dışı edilme yasağı: haklarınız

- > Oturma izni bir yıl süreyle verilecektir. Bu yıldan sonra, oturma iznini prensip olarak tekrar ve tekrar bir yıllığına uzatabilirsiniz.
- > 5 yıl sonra yerleşim izni alabilirsiniz → [S. 59](#).



Sınır Dışı Edilme Yasağı

5.3 | Olumsuz kararlar (ret bildirimleri)

Olumsuz bir karar alırsanız, buna "ret" denir.
BAMF üç farklı türde ret kararı verebilir:

1. Temelsiz olarak basit ret
2. açıkça asılsız olduğu için reddedilmesi
3. kabul edilemez olarak reddedilmesi

! Eğer bir ret cevabı alırsanız, bunu derhâl danışmanınıza veya vâsinize bildirin. Her türlü ret kararına itiraz edebilirsiniz, ancak her ret kararı için aynı süreye sahip değilsiniz!



İltica prosedürü

Reddedilme Nedenleri

1. Aşağıdaki durumlarda, asılsız olduğu gerekçesiyle basit bir ret cevabı alırsınız
> BAMF menşe ülkenizde zulümden korunmaya ihtiyacınız olduğuna inanmıyorsa.
2. Aşağıdaki durumlarda açıkça asılsız olarak reddedilirsiniz
> BAMF, menşe ülkenizde zulümden korunmaya ihtiyacınız olduğuna inanmıyorsa,
> BAMF görüşmedeki hikayenize inanmıyorsa,
> BAMF kimliğiniz (adınız, yaşınız, kökeniniz) hakkında yalan söylediğinize inanıyorsa (örneğin sahte belgeler sunarak),
3. Aşağıdaki durumlarda kabul edilemez olarak reddedileceksiniz Örneğin, eğer:
> İltica başvurunuz başka bir AB ülkesinde karara bağlanmışsa.



İltica başvurunuz reddedildi. Ne yapabilirsiniz?

- Bir sonraki adımlarınız hakkında vasiniz veya sorumlu bakıcınızla hemen konuşun.
- Birlikte bir danışma merkezine gidin → **S. 64**
- Vasinizin veya sorumlu bakıcınızın yardımıyla bir avukat bulun ve hangi seçeneklere sahip olduğunuz ve bu kişinin yasal işlemlerde size destek olup olamayacağı konusunda tavsiye alın.



Yasal İşlemler



Danışma Merkezi



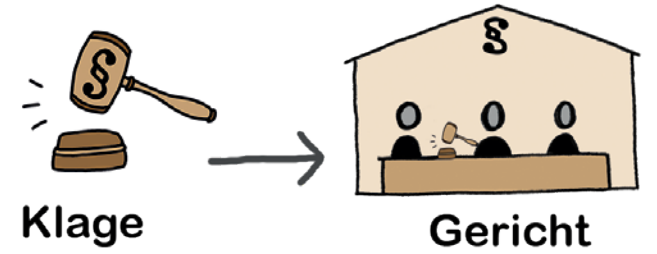
Avukat

İltica Prosedürü

Vasinizle birlikte mahkemeye şikâyetle bulunmak için iki haftanız* vardır. Şikâyetle BAMF'ın kararını kabul etmediğinizi ve mahkemenin kararı yeniden gözden geçirmesini istediğinizi belirtmelisiniz. Ayrıca bir avukatın size destek olmasını ve sizi mahkemede temsil etmesini sağlayabilirsiniz.

- ! Basit bir ret kararına karşı yasal yollara başvurursanız, yasal süreç boyunca (mahkeme bir karar verene kadar) iltica sürecine dair ikamet izniniz korursunuz → **S. 23**. Bu, bu süre zarfında sınır dışı edilmekten korunacağınız anlamına gelir!

* İltica başvurunuz "kabul edilemez" veya "gerekçsizliği belli" diye reddedildi ise, temyize gitmek için yalnızca bir hafta vaktiniz var! Bu durumda illaki veliniz veya vasiniz ile konuşunuz!

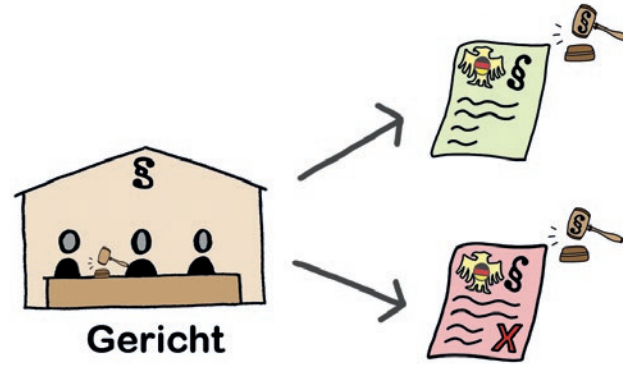


Klage

Gericht

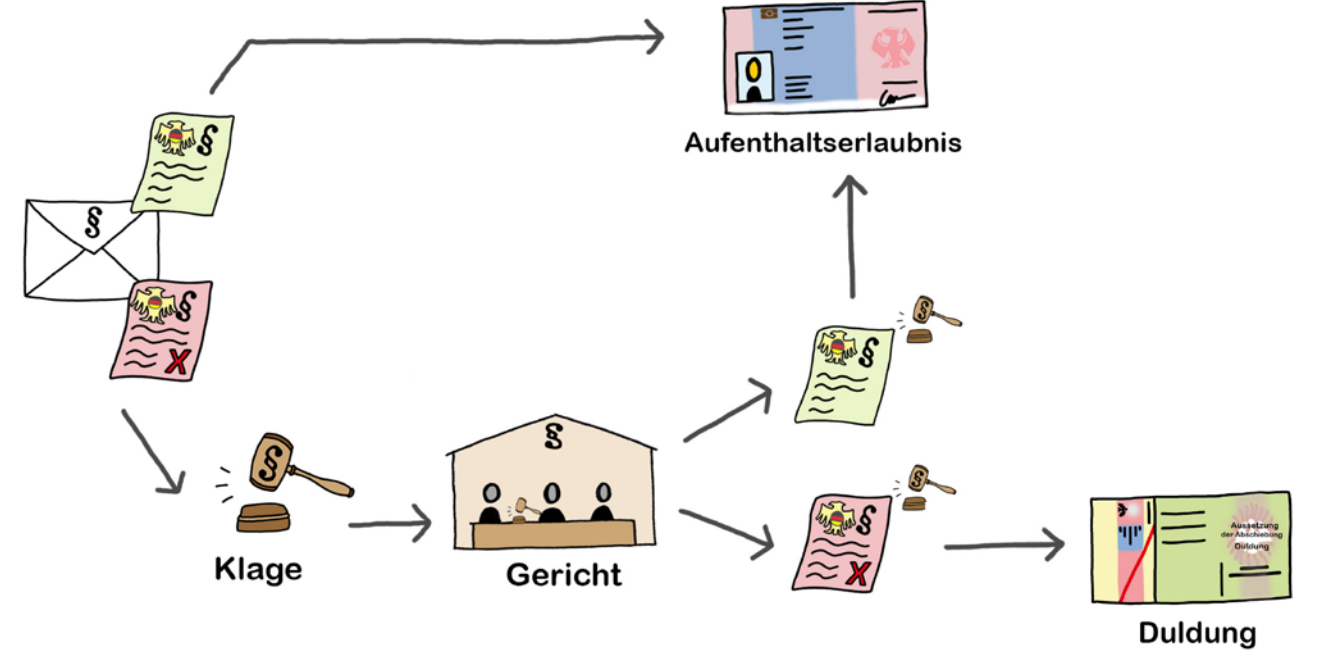
Yasal işlemler

Basit bir ret durumunda, vasinizle birlikte bir gerekçe beyanı yazmak için 30 gününüz vardır. Eğer bir avukatınız varsa, gerekçelerinizi sizin adınıza o yazacaktır. Gerekçe beyanında, BAMF'ın kararının neden yanlış olduğunu ve neden bir tür koruma hakkına sahip olduğunuzu açıklarsınız → **S. 35 ("Olumlu karar")**. Bir süre geçtikten sonra, mahkemedeki duruşmanızın tarihini (sözlü duruşma) ve kısa bir süre sonra da kararı alırsınız.



Olumlu bir yanıt alırsanız → **S. 35**, oturum izni alma hakkına sahip olursunuz. Olumsuz bir yanıt alırsanız → **S. 42**, Almanya'da kalma hakkına giden başka hangi yolların mümkün olduğunu kontrol edin → **S. 50**.

Yasal İşlem



5.4 | İltica Prosedüründe Destek

Yasal Sorular

İltica prosedüründeki haklarınızla ilgili sorularınız varsa veya bir ret cevabı aldıysanız, bu alanda uzman bir danışma merkezine gitmelisiniz. Danışma merkezi ve vasınız size tavsiyelerde bulunabilir, destek olabilir ve örneğin bir avukat bulmanıza yardımcı olabilir.



Danışma Merkezi

5.4 | İltica Prosedüründe Destek

Ödeme

Bir avukatın masrafları vardır. Bu nedenle az parası olan kişiler mahkemeye adli yardım için başvurabilirler. Bu, yasal işlemlerin sonunda avukat için ödeme yapacaktır. Ne yazık ki bu herkes için mümkün değildir. Bu nedenle avukatınızla ona nasıl ödeme yapabileceğinizi önceden konuşmalısınız. Genellikle her ay küçük bir miktar ödemeniz mümkündür.

Ancak başka seçenekler de vardır:

- Gençlik dairesine ödeme konusunda size yardımcı olup olamayacaklarını sorun.

- Yerel mahkemeden bir danışmanlık yardımı belgesi alın. Bu, bir avuktan ücretsiz danışmanlık almanızı sağlar. Danışmanlık yardım belgesini görüşmeye giderken yanınızda götürün!
- Bir danışma merkezine, bölgenizde avukatınızın ücretini ödemenize yardımcı olacak başka seçenekler oluşur.

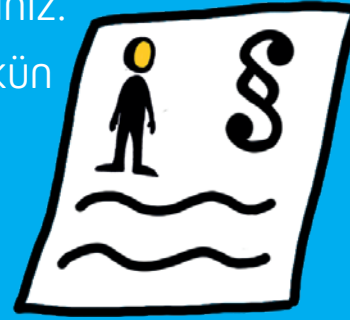


Avukat

6 | Oturum izni Almanın Diğer Yolları

İltica başvurusunda bulunmadıysanız veya iltica prosedüründe olumsuz bir yanıt aldıysanız, Almanya'da kalmanın başka yolları da vardır. İlerleyen sayfalarda birkaç seçeneği açıklıyoruz.

Ancak: burada sadece en önemli noktaları açıklıyoruz. Genellikle uymanız gereken daha fazla gereklilik vardır. Vəsinizle birlikte bir danışma merkezine gidebilirsiniz. Onlarla aşağıdakilerden hangisinin sizin için mümkün olduğu hakkında konuşabilirsiniz.



6.1 | Pasaport Ve Kimlik

Almanya'da herkes kimliğini pasaport veya başka belgelerle ("kimlik belgesi") kanıtlamak zorundadır. Kimlik belgesi örneğin bir kimlik kartı veya doğum belgesidir. Almanya'da herhangi bir belgeye sahip değilseniz, bunları edinmekle ilgilenmelisiniz. Buna işbirliği yapma yükümlülüğü denir. Bazen pasaport veya başka bir kimlik belgesi almak çok zor veya imkansız olabilir. Bu durumda, yabancılar dairesine bunun sizin için neden mümkün olmadığını ("uygun olmadığını") açıklamanız önemlidir.

Pasaport veya kimlik belgesi oturma izni almak için önemli bir koşuldur. Sadece bu belgeleri elde etmek için mümkün olan her şeyi denediyseniz istisnalar vardır.

! Önemli: Pasaport almanız mümkün değilse ("uygun değilse") – örneğin büyükelçilik pasaport vermiyorsa – kimliğinizi açıklığa kavuşturmak için her şeyi denediğinizi kanıtlamanız gerekir.

Bu nedenle, belge almak için hangi adımları attığınızı her zaman tam olarak yazın. Daha sonra bunu yabancılar dairesi yetkililerine gösterebilirsiniz, böylece işbirliği yapma görevinizi ciddiye aldığınızı görebilirler.

6.2 | "Eğitim Sebebiyle Müsamaha Belgesi" (Ausbildungsduldung)

İki yıl (veya daha uzun) ...

... adresinde çıraklık eğitimi tamamladıktan sonra bir iş bulursanız Almanya'da kalabilirsiniz. Eğitiminiz devam ettiği sürece Yabancılar Dairesinden bir "Eğitim Sebebiyle Müsamaha Belgesi" alabilirsiniz. Eğitim müsamaha belgesi (Duldung) ile eğitiminiz süresince sınır dışı edilmekten korunursunuz.

Eğer eğitim programını beğenmezseniz, bir kez ara verip yeni bir programa başlayabilirsiniz*. Daha sonra yeni bir eğitim yeri bulmak için 6 ayınız var.

Eğitimden sonra, eğitim aldığınız meslekte iş bulmak için 6 ayınız daha var. Daha sonra 2 yıllık oturma izni alabilirsiniz.

! Önemli: Kimliğinizi netleştirmeye çalışmanız gereken belirli süreler vardır. Buna dikkat etmezseniz, müsamaha belgesi alamayabilirsiniz. Kimliğinizi açıklığa kavuşturmakla ilgili daha fazla bilgiyi → [S. 51](#)'de bulabilirsiniz.

* Alman Göç Yasası Madde 60c ve Alman Göç Yasası Madde 19d uyarınca oturma izni

6.3 | İyi Entegre Olmuş Gençler İçin İkamet Hakkı (Göç Yasası Madde 25a)

Aşağıdaki koşulları sağlıyorsanız Yabancılar Dairesine "İyi uyum sağlamış gençler ve gençler için ikamet hakkı" başvurusunda bulunabilirsiniz ...

Yabancılar dairesi başvurunuzu değerlendirir ve size oturma izni verilir verilmeyeceğine ve Almanya'da kalıp kalamayacağınıza karar verir.

- ... üç yıldır Almanya'da yaşıyorsanız ve
- ... son bir yıldır müsamaha belgesi (Duldung) veya oturma hakkı fırsatlarına (Chancen-Aufenthaltsrecht) sahipseniz → [S. 56](#).
- ... 14 ile 26 yaşları arasındaysanız
- ... üç yıldır okula devam ediyorsanız, okul bitirme belgesine sahipseniz, meslek eğitimi alıyorsanız veya yüksek öğrenim görüyorsanız,
- ... pasaportunuz veya başka bir kimlik belgeniz varsa → [S. 51](#).



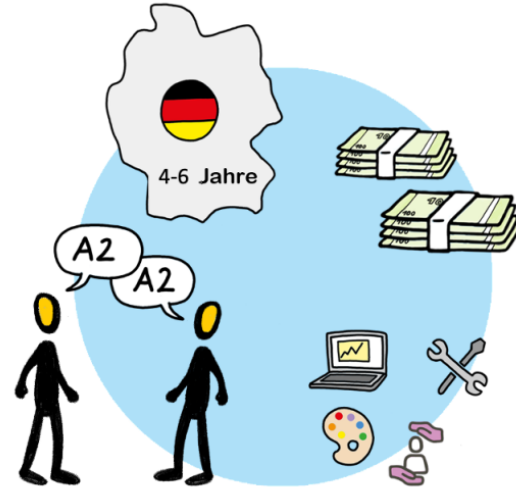
İyi entegre olmuş gençler için oturma hakkı başvurusu 27. yaş gününüzden önce yapılmalıdır. Yabancılar dairesi kontrol edecektir.

6.4 | İyi Entegre Olmuş Kişiler İçin İkamet Hakkı (Göç Yasası Madde 25b)

Almanya'da altı yıldır müsahama belgesi, iltica sürecine dair ikamet izni, oturma izni veya ikamet izni ile yaşıyorsanız,

- ... Almanya'da altı yıldır müsahama gösterilen ikamet izni, iltica sürecine dair ikamet izni (Aufenthaltsgestattung) veya ikamet izni (Aufenthaltserlaubnis) ile yaşıyorsanız,
- ... Veya dört yıldır aileniz ya da çocuğunuzla birlikte yaşıyorsanız
- ... Paranızın çoğunu kendiniz kazanıyorsanız veya yakında kendi paranızı kazanma olasılığınız çok yüksekse (pozitif prognoz),
- ... Almanca konuşabiliyorsanız (A2),
- ... pasaport veya başka bir kimlik belgesine sahipseniz, (→ S. 51)

Yabancılar dairesi başvurunuzu kontrol edecek ve size oturma izni verilip verilmeyeceğine karar verecektir.



İyi entegre olmuş kişiler için ikamet hakkı

6.5 | İnsani Nedenlerden Kaynaklanan Oturum Hakkı

(Göç Yasası Madde 25 5.Fıkra)

Eğer aşağıdaki durumlardan birindeysen Yabancılar Dairesine "İnsani Nedenlerden Kaynaklanan Oturum Hakkı" için başvuru yapabilirsin; ...

- ... en az 18 aydır bir müsahama belgesine sahipsiniz, ancak belirli nedenlerden dolayı Almanya'yı terk etmeniz mümkün değil ve bu nedenlerden sorumlu değilsiniz
- ... Bu nedenlerin yakın bir gelecekte değişmeyecek.
- ... Genellikle kendi paranı kazanıyorsan veya gelecekte kazanmayı planlıyorsan.
- ... Almanca konuşabiliyorsan (A2)

* Bu tür nedenlere örnekler şunlar olabilir:

- > Reşit değilseniz
- > Hastalık
- > Almanya'da ailenin olması
- > Uzun yıllardır Almanya'daysanız ve bu nedenle burada "yerleşikseniz"
- > Memleketine taşıma yapılamaması
- > Pasaportunuz yoksa ve alamıyorsunuz

Emin değilseniz, bu oturma hakkının sizin için uygun olup olmadığı konusunda bir danışma merkezine danışabilirsiniz.

6.6 | Oturum Hakkı Fırsatları (Chancen-Aufenthaltsrecht; Göç Yasası Madde 104c)

Bir süredir Almanya'da yaşayan kişiler, 18 aylık bu oturum hakkı için yabancılar dairesine başvurabilirler. Bunun amacı, onlara daimi oturum hakkı için gerekli tüm şartları yerine getirme şansı vermektir. Eğer 31 Ekim 2022 tarihi itibarıyla 5 yıldır Almanya'da yaşıyorsanız, Yabancılar Dairesine "fırsat oturum hakkı" (Chancen-Aufenthaltsrecht) için başvurabilirsiniz. Almanya ("Duldung light" ile geçen süreler de buna dahildir).

Oturum Hakkı Fırsatlarıyla (Chancen-Aufenthaltsrecht) eğitim alabilir veya çalışabilir ve kendi paranızı kazanabilirsiniz. "Güvenli bir menşe ülken"* gelseniz ve daha önce çalışmanız yasaklanmış olsa bile!

! Önemli: Bu oturma iznini sadece bir kez alacaksınız. Uzatılması mümkün değildir. Bu süre zarfında, diğer ikamet hakları için gerekli tüm şartları yerine getirmeye çalışmalısınız (örneğin → **S. 53**, Madde **§ 25a** veya → **S. 54**, Madde **25b**).

* Menşe ülkeler şu anda şunlardır: Arnavutluk, Bosna Hersek, Gana, Kosova, Makedonya (Eski Yugoslav Cumhuriyeti), Karadağ, Senegal, Sırbistan ve AB ülkeleri.



Oturum Hakkı Fırsatları

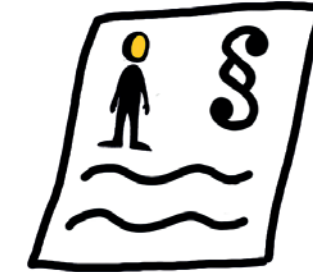
6.7 | Mağduriyet Prosedürü (Härtefallverfahren, Göç Yasası Madde 23a)

Kalma hakkı için tüm yasal seçenekleri denediyseniz, ancak tüm başvurular reddedildiyse, son bir seçenek daha vardır. Ayrılmanıza karşı çıkan çok özel ve önemli nedenler varsa Almanya'da kalabilirsiniz.

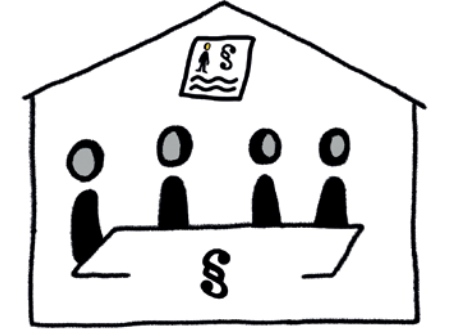
Bu "başvuruyu" (resmi olarak "dilekçe" olarak adlandırılır) Mağduriyet Komisyonu'na sunarınız. Mağduriyet Komisyonu, zor durum başvurularını

okuyan ve tartışan birkaç kişiden oluşan bir gruptur. Bunu eyalet hükümeti adına yapar. Bunu eyalet hükümeti adına yapıyor.

Mağduriyet komisyonu başvurunuzun sıkıntılı bir durum olduğunu tespit ederse eyalet hükümetinden size oturma izni vermesini isteyecektir. Bu sayede Almanya'da kalabilirsiniz.



Mağduriyet Başvurusu



Mağduriyet Komisyonu

6.7 | Mağduriyet Prosedürü (Härtefallverfahren, Göç Yasası Madde 23a)

Aşağıdaki durumlarda Zor Durum Komisyonu'na bir "başvuru" yapabilirsiniz; ...

- ... Birkaç yıldır Almanya'da yaşıyorsanız
- ... İyi entegre olmuş durumdaysanız (örneğin: okula gidiyorsunuz veya meslek eğitimi alıyorsunuz, arkadaşlarınız var, bir kulüpte aktifsiniz),
- ... Almanya'da kalmak için başka bir seçeneğiniz yoksa.

Bu "başvuruda" sizi Almanya'ya neyin bağladığını ve neden burada kalmak istediğinizi açıklarsınız. Kendi ülkenizi terk etmenizin nedenleri burada artık önemli değildir.

Bakıcınız, vasiniz, arkadaşlarınız, okulunuz, spor kulübünüz ve eğitim yeriniz bu "başvuruda" size yardımcı olabilir. Almanya'da kalmanızın sizin için neden önemli olduğunu açıklayan mektuplar yazabilirler.



Mağduriyet Durumu

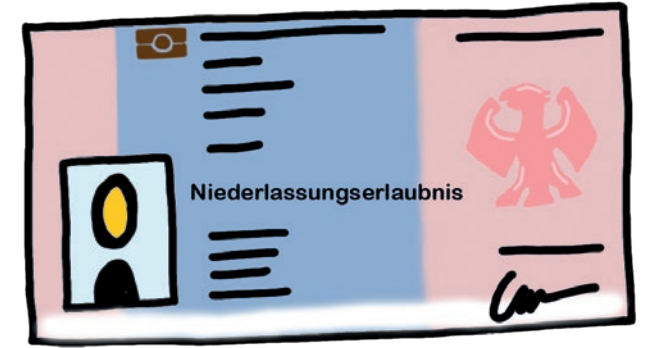
6.8 | Yerleşim izni (Niederlassungserlaubnis; Göç Yasası Madde 9)

Almanya'da 5 yıl boyunca oturma izniyle (Aufenthaltserlaubnis) yaşadysanız, yerleşme izni için başvurabilirsiniz.

! Önemli: Yerleşme izni sınırsız bir oturma hakkıdır. Bu, Almanya'da uzun süre, hatta sonsuza kadar kalabileceğiniz anlamına gelir. Şartları yerine getirdiğiniz takdirde bu unvan tekrar tekrar uzatılacaktır.

Yerleşme izni, Almanya'ya reşit olmadan giriş yapan gençler için özel düzenlemelere sahiptir. Bu düzenlemelerden birinin sizin için geçerli olup olmadığını öğrenmek için bir danışma merkezine başvurun.

İltica prosedüründe size mülteci statüsü verildiyse → **S. 37** veya mülteci olarak kabul → **S. 38 ("mülteci koruması")**, sadece 3 yıl sonra yerleşme izni için başvurabilirsiniz. Süre, iltica başvurusunda bulunduğunuz andan itibaren işlemeye başlar!



Yerleşme İzni

6.9 | Vatandaşlığa Kabul (Einbürgerung, Vatandaşlık Yasası Madde 10)

Aşağıdaki koşulları karşılıyorsanız Almanya'da vatandaşlık alabilir ve Alman vatandaşı olabilirsiniz. ...

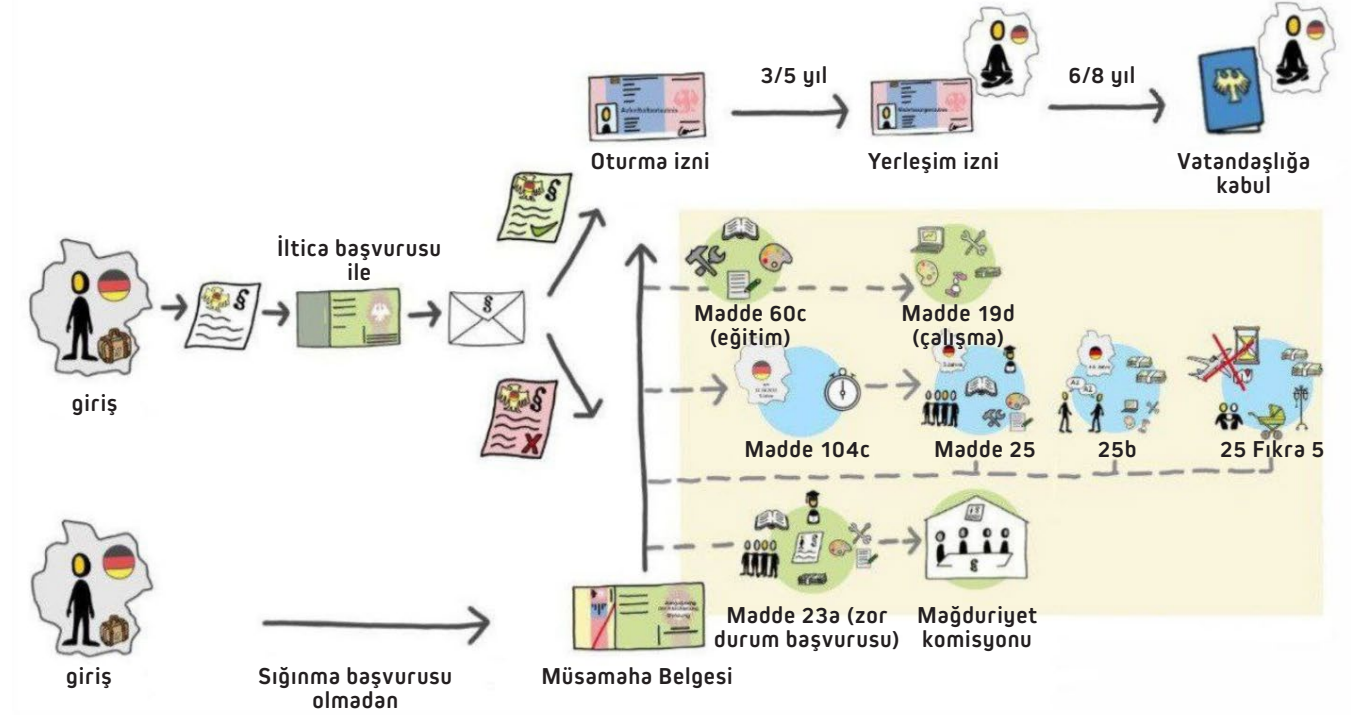
- ... sekiz yıldır Almanya'da yaşıyorsan
- ... veya yedi yıldır Almanya'da yaşıyorsan ve B1 dil sertifikası varsa
- ... veya altı yıldır Almanya'da yaşıyorsan ve B2 dil sertifikası varsa
- ... ve başvuru sırasında bir oturma iznine (Aufenthaltserlaubnis) sahipsen → S. 36

Ayrıca:

- ... kendi parayı kazanıyorsan
- ... ağır suçlar işlemediysen, → S. 51
- ... kimliğin açıklanmışsa,

! **Önemli:** İltica hakkınız varsa; pasaportunuzu alın ve sonsuza kadar Almanya'da yaşayın → S. 37 veya mülteci korumasına sahipseniz → S. 38 sadece 6 yıl sonra Alman pasaportu alabilirsiniz.

6.10 | Oturma İzni Almanın Diğer Yolları - Genel Bakış



* Madde 104c: Oturma Hakkı Fırsatlarıyla, §25a: İyi entegre olmuş gençler için oturma izni, Madde 25b: İyi entegre olmuş kişiler için oturma izni, Madde 25 fıkra 5: İnsani nedenlerle oturma izni

7 | 18 Yaş – ve Sonrasında?

Haklarınızın çoğu 18 yaşından itibaren değişir.

Almanya'da reşit sayılıyorsunuz. Aşağıdakiler değişebilir:

- Artık bir vâsiniz yoktur.
- Gençlik yardım hizmetleri sonlandırılabilir ve artık bir gençlik yardım merkezinde yaşayamayabilirsiniz.
- Sizden başka makamlar sorumludur (örneğin sosyal yardım dairesi veya iş merkezi).



7 | 18 Yaş – ve Sonrasında?

Eğer 18 yaşına girmek üzereyseniz ya da zaten reşitseniz ve hala gençlik dairesinin yardımına ihtiyacınız varsa ve bunu istiyorsanız, bu konuyu bakıcınızla ve velinizle konuşmalısınız. Birlikte gençlik dairesine "genç yetişkinler için yardım" * için başvurabilirsiniz.

18 Yaşından büyük olsanız bile SGBVIII Madde 41'e göre (Almanya Sosyal Kanunu Sekizinci

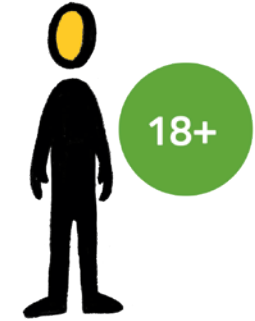
* SGBVIII Madde 41
(Almanya Sosyal Kanunu
Sekizinci Kitap Madde 41)



Gençlik Dairesi



İçin Danışmanlık Merkezi



Genç Yetişkinler

Kitap), Gençlik Dairesinden sorularınız ve görevleriniz konusunda yardım almak için hakkınız var.

İltica prosedüründe artık bir yetişkin olarak kabul ediliyorsunuz. Bu nedenle birçok yasal değişiklik de söz konusudur. Sizin için en iyisi 18 yaşını doldurmadan birkaç ay önce sizi bekleyen tüm değişiklikler hakkında bilgi edinmektir.

Aşağı Saksonya'da Danışmanlık

Aşağı Saksonya'da birçok farklı danışma merkezi bulunmaktadır. Aşağı Saksonya Mülteci Derneği olarak iltica prosedürü, gençlik yardımı veya Almanya'da kalışınızla ilgili diğer önemli sorularınızda size yardımcı olabiliriz. Ayrıca size yakın bir danışma merkezi bulmanıza da yardımcı olabiliriz.

Bize şu şekilde ulaşabilirsiniz:

Telefonla: 0511 98246030

E-posta ile: nds@nds-fluerat.org

Anasayfası

nds-fluerat.org

Anasayfası

kennedeinerechte.org



Flüchtlingsrat Niedersachsen e.V

Röpkestraße 12 | 30173 Hannover



Almanya'daki Danışma Merkezleri

Almanya'da mültecilerin hakları için mücadele eden çeşitli sivil toplum kuruluşları bulunmaktadır. Buralardan tavsiye, bilgi ve hukuki yardım alabileceğiniz gibi, yolunuzu bulmanıza yardımcı olacak destek de alabilirsiniz. Bunlardan bazıları Eyalet mülteci konseyleri her federal eyalette ve birçok büyük şehirde mülteci konseyleri vardır. Aşağı Saksonya'da yaşamıyorsanız, bulunduğunuz eyaletteki mülteci konseyinin iletişim bilgilerini www.fluechtlingsrat.de adresinde bulabilirsiniz.

Eyalet Mülteci Konseyleri

Her federal eyalette ve birçok büyük şehirde mülteci konseyleri vardır. Aşağı Saksonya'da yaşamıyorsanız, bulunduğunuz eyaletteki mülteci konseyinin iletişim bilgilerini www.fluechtlingsrat.de adresinde bulabilirsiniz.

Die Landesflüchtlingsräte

www.fluechtlingsraete.de

Refakatsiz Mülteci Çocuklar

Federal Birliği (BumF e.V.)

BumF e. V. Almanya'daki refakatsiz mülteci çocukların hakları ve korunması için mücadele etmektedir

www.b-umf.de

www.kommgutten.info



Pro Asyl Derneği

Pro Asyl, Almanya ve Avrupa'daki mültecilerin hakları ve korunması için mücadele etmektedir.

www.proasyl.de

PRO ASYL
DER EINZELFALL ZÄHLT.

Künye

Bu broşür, 2017 yılında HAWK Sosyal Çalışma ve Sağlık Fakültesi ile Aşağı Saksonya Mülteci Yardım Kuruluşu arasındaki bir işbirliği projesi kapsamında oluşturulmuştur. Hildesheim Aşağı Saksonya Mülteci Yardım Kuruluşu tarafından yönetilen Dr. Hannah von Grönheim ve Dörthe Hinz'in rehberliğinde, B.A. Sosyal Çalışma öğrencileri Nils Camp, Elvira Danziger, Felix Hanke, Solin Isamaddin Hussein, Asrin Isamaddin Hussein, Ciden Kanli, Norman Kohlmeyer, Bezhah Saghar, Carolin Sandhorst ve Anne Stoffels tarafından hazırlanmıştır. Flüchtlingsrat Niedersachsen'in 'Durchblick' projesi kapsamında, broşür içerik ve grafik açısından gözden geçirilmiş ve tamamlanmıştır. Şu anki dağıtım, Aşağı Saksonya Mülteci Yardım Kuruluşunun 'Kenne deine Rechte' projesi çerçevesinde gerçekleştirilmiştir.



Yayıncı

Flüchtlingsrat Niedersachsen e.V.
Projekt „Kenne deine Rechte“
Röpkestraße 12 | 30173 Hannover

E-Mail: nds@nds-fluerat.org
nds-fluerat.org

Yazarlar

Dörthe Hinz
Gerlinde Becker
Hannah von Grönheim
Anna-Maria-Muhi

Durum

Oktober 2023

Editöryal

Eleonore von Oertzen

Katkıda Bulunanlar

Julia Würth
Mohamad Azim Abraham
Bulat Bisaev
Franziska Schmidt (BumF e.V.)

İllüstrasyon

julia-diedrich.com

Tasarım

steffenfreitag.com

Tüm katkıda bulunanlara işbirlikleri ve destekleri için teşekkür ederiz!

**KENNE
DEINE
RECHTE**

Maddi Destek ile Gerçekleştirilmiştir

